



Конвенция о
ликвидации
всех форм
дискриминации
в отношении женщин

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/UK/3/Add.2
22 September 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ ДИСКРИМИНАЦИИ
В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН (КЛДОЖ)

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ О ЛИКВИДАЦИИ ВСЕХ
ФОРМ ДИСКРИМИНАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ЖЕНЩИН

Третьи периодические доклады государств-участников

Добавление

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ*

(ВИРГИНСКИЕ ОСТРОВА)

(ОСТРОВА ТЁРКС И КАЙКОС)

* Первоначальный доклад, представленный правительством Соединенного Королевства, см. в документе CEDAW/C/5/Add.52 и Amend.1-4; отчет о рассмотрении этого доклада Комитетом см. в документах CEDAW/C/SR.155, CEDAW/C.SR.156, CEDAW/C/SR.159 и CEDAW/C/SR.160 и в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок пятая сессия, Дополнение № 38 (A/45/38), пункты 167-213. Второй периодический доклад, представленный правительством Соединенного Королевства, см. в документе CEDAW/C/UK/2 и Amend.1; отчет о рассмотрении этого доклада Комитетом см. в документе CEDAW/C/SR.223 и в Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/48/38), пункты 523-589. Третий периодический доклад, представленный правительством Соединенного Королевства, см. в документе CEDAW/C/UK/3 и Add.1.

ТРЕТИЙ ДОКЛАД СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ
ИРЛАНДИИ

В ОТНОШЕНИИ ВИРГИНСКИХ ОСТРОВОВ

ВВЕДЕНИЕ

1. Первоначальный доклад в отношении Виргинских островов был представлен в 1987 году¹, а второй доклад - в 1991 году². Настоящий доклад дополняет предыдущие доклады и охватывает период после их представления.
2. Настоящий доклад подготовлен в консультации с властями Виргинских островов.

ФАКТОЛОГИЧЕСКАЯ СПРАВКА

3. В настоящее время численность населения (по данным переписи 1991 года) составляет 16 115 человек, большинство из которых (13 232 человека) живет на острове Тортола. Структура населения с разбивкой по полу выглядит следующим образом:

	<u>Мужчины</u>	<u>Женщины</u>
Общая численность	8 262	7 853
Тортола	6 738	6 494

4. Основой экономики остается туризм. Доходы от туризма составляют примерно 45 процентов от общего объема доходов Островов, и этот сектор является самым крупным работодателем: в нем трудится, по оценкам, 2576 человек. Другим основным видом экономической деятельности является сектор финансовых услуг.
5. После представления первоначального доклада были приняты поправки к Конституции. В настоящее время в состав Законодательного совета входят спикер, один член по должности (генеральный прокурор) и 13 избираемых членов. В состав Исполнительного совета входят возглавляющий его губернатор, главный министр (который назначается губернатором, поскольку он является лицом, которое в состоянии обеспечить большинство голосов в Законодательном совете), три министра, назначаемые из числа членов Законодательного совета, и генеральный прокурор (по должности).

¹ CEDAW/C/5/Add.52/Amend.1.

² CEDAW/C/UK/2/Amend.1.

КОНВЕНЦИЯ

Статья 2

Ликвидация дискриминации

Женский сектор

6. Как отмечается в докладе 1991 года, в канцелярии главного министра создан женский сектор, который начал функционировать в октябре 1992 года. Его работа направлена на содействие экономическому благополучию женщин, разработку нормативно-правовых актов, защищающих интересы женщин, поддержание связей с женскими группами в территории, охрану здоровья женщин и обеспечение выполнения Конвенции в территории.

Комитет по правовой реформе

7. Комитет по правовой реформе был создан главным министром в ноябре 1993 года для определения тех законов, которые сказываются на положении женщин, и выявления тех областей, которые нуждаются в законодательном урегулировании, а также для вынесения рекомендаций. В состав членов Комитета входят представители женского сектора, камер генеральной прокуратуры и учреждений государственного и частного секторов. Комитетом уже подготовлен отчет о проделанной им работе. По результатам рассмотрения законодательства Виргинских островов и проектов различных типовых законов, разработанных КАРИКОМ, им вынесены 44 рекомендации, в том числе рекомендации, касающиеся:

- a) определения изнасилования и других видов половых преступлений (включая изнасилование супругом, сексуальное домогательство, возраст достижения половой зрелости и возраст дееспособности для мальчиков), а также ужесточения уголовных наказаний за такие преступления;
- b) процессуальных действий и доказывания по делам, связанным с половыми преступлениями, и ограничений в отношении определения сторон в таких делах;
- c) бытового насилия и действий полиции в таких случаях;
- d) аборт;
- e) заключения и расторжения брака, включая презумпцию смерти;
- f) домогательств по месту работы; и
- g) пенсионного законодательства и алиментных обязанностей членов семьи.

Этот отчет правительством еще не рассмотрен.

Полицейская группа по делам семьи и несовершеннолетних

8. Группа по делам семьи и несовершеннолетних (укомплектованная тремя сотрудниками) королевских полицейских сил Виргинских островов была создана в 1991 году для решения широкого круга задач, включая борьбу с изнасилованиями и бытовым насилием (см. пункт 5.11 первоначального доклада и пункты 16 и 17 ниже). Женский сектор выступил организатором

/...

проведения ежегодных рабочих семинаров для сотрудников полиции с целью разъяснения им проблем, с которыми сталкиваются женщины, подвергающиеся физическому и сексуальному насилию, и такие семинары для полицейских планируется организовать и в 1997 году. Женским сектором также предпринимаются усилия по созданию мужской группы, которая занималась бы проблемами насилия в отношении женщин.

Предложения в отношении сексуального домогательства

9. Жалобы на сексуальные домогательства действительно имеют место, в частности на него ссылаются при оспаривании незаконного увольнения, хотя, как представляется, в вопросе о том, кто должен расследовать такие жалобы, не существует единого мнения. Женский сектор внес в департамент труда предложение о том, чтобы департамент потребовал от работодателей разработать инструкции, направленные на запрещение сексуального домогательства на работе, и установить порядок подачи жалоб и их расследования. Он также предложил ввести наказания за сексуальные домогательства. Кроме того, Комитет по правовой реформе выступил с предложением о запрещении сексуального домогательства в пересмотренном Кодексе законов о труде. В настоящее время в Кодекс законов о труде вносятся поправки, и следует надеяться на то, что эти поправки будут охватывать и сексуальное домогательство с использованием соответствующих определений МОТ.

Статья 5

Искоренение предрассудков и стереотипных взглядов

Объявления о предложении труда

10. В территории нет кодекса, регулирующего содержание публикуемых объявлений о предложении труда, поэтому нередко можно встретить объявления, в которых указывается пол человека, например "мастер на все руки", "буфетчик" и "продавщица". Женский сектор стремится заручиться содействием прессы и департамента труда в выработке соглашения о запрещении объявлений, в которых конкретно указывается пол кандидатов.

Программы информирования общественности

11. Женский сектор начал осуществление программы информирования общественности о физическом и сексуальном насилии и борьбе с культурными предрассудками, допускающими насилие в отношении женщин. Сюда входят публикация в газетах полосных объявлений, выпуск брошюр и радиопрограмм, в которых рассматриваются проблемы насилия и приводимые в его оправдание доводы. Женский сектор также выступил организатором проведения среди населения пользующихся у него широкой популярностью бесед о том, как насилие и супружеская неверность влияют на взаимоотношения в семье.

Порнография

12. Несмотря на принятие Закона о мелких правонарушениях (см. пункт 5.8 первоначального доклада), порнографическая продукция открыто продается на всей территории. Широкое распространение получили шоу со стриптизом (им обычно занимаются женщины с других карибских островов).

Обучение навыкам семейной жизни

13. Обучение навыкам семейной жизни не входит в школьные программы. Результаты проведенного среди преподавателей школ неофициального опроса говорят о том, что в нынешних учебниках закрепляются стереотипные взгляды на роль мужчин и женщин.

Статья 6

Сексуальная эксплуатация женщин

Проституция

14. Правительство принимает меры по распространению среди зарегистрированных проституток медицинских знаний, в частности о венерических болезнях и СПИДе, но у него нет программы, направленной на сокращение масштабов проституции.

15. Что касается контроля за проститутками, то в этом вопросе по-прежнему существует дискриминация. Согласно разделу 39(2) Закона о мелких правонарушениях, "женщина [которая] с целью наживы осуществляет контроль за перемещениями проститутки с целью ... продемонстрировать, что она заставляет ее заниматься проституцией, виновна в совершении преступления". О мужчинах, осуществляющих такой контроль, в Законе ничего не говорится.

Изнасилование и другие виды насилия, которому подвергаются женщины

16. В первоначальном докладе внимание обращалось на проблему презумпции обычного права, предусматривающую, что мальчик в возрасте до 14 лет не способен совершить изнасилование. Закон также устанавливает трехмесячный срок, в течение которого должна быть подана жалоба на половое преступление. Существуют также проблемы, связанные с требованием подтверждения дополнительными фактами случаев изнасилования и проведения в суде перекрестного допроса лиц, обратившихся с жалобой на изнасилование, для выяснения их предыдущих половых связей, что может привести к сокращению числа обращений в полицию с жалобами на изнасилование. В 1996 году полиция зарегистрировала девять случаев изнасилования и один случай попытки изнасилования; по итогам расследования восьми случаев шести лицам были предъявлены обвинения. Комитет по правовой реформе выносит широкие рекомендации в этой связи.

17. В 1996 году было зарегистрировано 86 случаев бытового насилия. Обычно, по просьбе самих пострадавших, такие дела не принимаются к производству, поэтому лишь немногие из них завершаются вынесением наказания виновным; другим негативным моментом является шестимесячный срок, установленный для подачи жалоб. Некоммерческая неправительственная группа "Сеть поддержки семьи" учредила офис и центр, куда могут обратиться за помощью женщины и дети, особенно жертвы бытового насилия. Кроме того, консультативную помощь можно получить в департаментах психического здоровья и социального развития.

Статья 7

Политическая и общественная жизнь

Выборы

18. В первоначальном докладе говорилось, что женщины и мужчины имеют равное право участвовать в выборах и быть избранными. Женщины выдвигали свои кандидатуры для избрания в Законодательный совет в ходе шести последних выборов, но только в 1995 году в него впервые были избраны две женщины; в настоящее время одна из них является членом Исполнительного

/...

совета в качестве министра здравоохранения, образования и социального обеспечения. Нынешний генеральный прокурор, который входит в состав как Исполнительного совета, так и Законодательного совета по должности, тоже женщина.

19. Женщины широко представлены на должностях среднего и высокого уровня в государственных учреждениях и в руководстве, общественных организаций и консультативных органов. Из четырех постоянных секретарей трое - женщины, женщинами также являются сотрудник по вопросам выборов и главный инспектор по кадрам; женщины возглавляют примерно половину всех правительственных департаментов и, например, занимают четыре руководящие должности в правоохранительных органах (помимо должности генерального прокурора). Во главе Совета социального обеспечения стоит женщина, и женщины занимают также должности директора и заместителя директора этого совета. Женщины возглавляют почтовое ведомство и управление национальных парков и занимают руководящие должности во всех четырех банках, причем одна из них является управляющим банка. Женщины составляют примерно треть всех врачей в территории и большинство среди среднего медицинского персонала.

20. В территории действует ряд профессиональных союзов, из которых наибольшим влиянием пользуется профсоюз учителей Британских Виргинских островов. Профсоюз учителей возглавляет женщина, и примерно 80 процентов его членов тоже женщины. Доля женщин среди учителей составляет около 90 процентов. Однако попытки вовлечения в профсоюзы женщин из малообеспеченных семей, многие из которых являются мигрантами, не принесли успеха.

Статья 10

Образование

21. В добавлении 1 показана половая структура учащихся школ и высших учебных заведений, а в добавлении 2 приводятся данные об уровне образования всего населения.

22. Девочки имеют доступ ко всем уровням образования, и во всех учебных заведениях обучение мальчиков и девочек ведется совместно. До сих пор не изжиты некоторые стереотипные представления, в соответствии с которыми девочки должны обучаться навыкам ведения домашнего хозяйства, а мальчики приобретать профессии столяра, электротехника или механика. В высших учебных заведениях девушки реже, чем юноши, выбирают для себя такие дисциплины, как химия или математика; все десять присужденных правительством в 1993 году стипендий в области технических наук получили юноши. Для устранения этого неравенства не разработаны никакие программы и не приняты никакие постановления.

23. Беременные учащиеся могут посещать лишь ограниченное число учебных заведений. Если девочка забеременеет в пятом классе - последнем классе средней школы, то ей разрешают закончить учебный год и сдать школьные выпускные экзамены. Но если она забеременеет в более низком классе, ее исключают. (Статистические данные группы по планированию развития свидетельствуют о том, что примерно 9-11 процентов всех родов, регистрируемых в больнице Пиблз в течение данного года, приходится на девушек в возрасте моложе 19 лет и что к 19 годам рождает одна из 15 женщин.) Помощь в вопросах планирования семьи в территории предоставляется, но за ней редко обращаются подростки, которые понимают, что в маленькой общине такое обращение ни для кого не останется тайной.

Статья 11

Занятость

24. В добавлении 3 приводятся данные о занятости с разбивкой по полу, обнаруженные по результатам переписи 1991 года.

25. Доля женщин в составе рабочей силы увеличилась с 38,5 процента в 1980 году до 43,3 процента в 1991 году. Уровень безработицы среди женщин за тот же период снизился с 6,2 процента до 3,1 процента. Сорок семь процентов работающих женщин заняты в сфере обслуживания и торговле. Только 3,3 процента работающих женщин работают на производстве или в смежных отраслях по сравнению с 42,5 процента мужчин. Как правило, большинство женщин работают секретарями, продавщицами, официантками и на других не требующих высокой квалификации должностях. Вызывают обеспокоенность условия труда трудящихся женщин-мигрантов, многие из которых работают две смены или на двух работах, что сказывается на их здоровье. По сообщениям, некоторые работающие женщины подвергаются штрафу за невыход на работу в связи с посещением врача, что является нарушением Кодекса законов о труде.

26. В июне 1994 года минимальная заработная плата была увеличена с 1,25 долл. США в час до 3 долл. США в час. Лица, занимающиеся домашним трудом, которыми, как правило, являются женщины-иммигранты, чаще всего получают минимальную заработную плату. Женщины с других карибских островов зарабатывают в среднем примерно 700 долл. США в месяц, тогда как женщины - жительницы Британских Виргинских островов получают 1092 долл. США. Для сравнения средняя зарплата мужчин с других карибских островов составляет 1033 долл. США в месяц, мужчин - жителей Британских Виргинских островов - 1237 долл. США, а западных мужчин, занятых на работах, требующих высокой квалификации, - 2422 долл. США в месяц. Однако доказательств того, что женщины, имеющие одинаковую квалификацию и выполняющие ту же работу, что и мужчины, получают за нее меньшую заработную плату, не имеется.

Статья 12

Медицинское обслуживание

27. Нет доказательств и того, что женщины подвергаются дискриминации в сфере медицинского обслуживания. Министерство здравоохранения занимается вопросами охраны здоровья матери и ребенка и планирования семьи, в том числе оказывает женщинам помощь в дородовой период, во время беременности и после родов и пропагандирует среди них методы планирования семьи (количество незапланированных и нежелательных беременностей, особенно среди молодых женщин, считается высоким, хотя данных на этот счет не имеется).

28. Женский сектор и министерство образования придают первостепенное значение информированию женщин об опасности заболеть ВИЧ/СПИДом и другими болезнями, возбудители которых передаются половым путем, используя для этого все средства массовой информации. В рамках программы охраны полового здоровья министерством здравоохранения разработаны мероприятия по проведению эпидемиологического надзора за этими болезнями и предупреждению их передачи половым путем, в перинатальный период и через кровь или продукты крови. Для борьбы со СПИДом создано бюро, которое занимается распространением среди общественности информации об этом заболевании, и нуждающиеся в обследовании на наличие антител ВИЧ лица могут обратиться в медицинские учреждения для получения предварительной консультации. Препятствиями на пути проведения этих мероприятий является терпимое отношение к супружеской неверности мужчин, нежелание пройти обследование на островах из опасения нарушения врачебной тайны и неспособность женщин контролировать свою половую жизнь, например убедить мужчин пользоваться презервативами. Ниже приводятся данные по состоянию на декабрь 1996 года:

Зарегистрированные случаи

Всего

Мужчины

Женщины

Не установлено

/...

ВИЧ	41	24	12	5
СПИД	15	9	6	
Количество смертей от СПИДа	12	8	4	

29. Предполагаемая продолжительность жизни при рождении составляет 72,9 года для мужчин и 74,9 года для женщин. Общий коэффициент смертности в 1995 году составил 5,83 для мужчин и 3,1 для женщин.

30. Аборты в территории запрещены (хотя в обозримом прошлом не было возбуждено ни одного дела в этой связи). Закон запрещает аборты, однако женщины-жители территории могут совершить аборт на Виргинских островах Соединенных Штатов. Комитет по правовой реформе рекомендует легализовать аборты.

Статья 13

Семейные пособия, досуг и культурные мероприятия

31. В целом законодательство не признает гражданского брака, однако в соответствии с поправкой 1994 года к Закону о пенсиях, переживший член пары, проживавшей вместе как муж и жена, имеет право на пособие в связи с потерей кормильца. Законом о социальном обеспечении такое лицо также признается в качестве супруга.

32. Что касается организации досуга, то женщины принимают все более активное участие в музыкальных мероприятиях. Они входили в состав двух из четырех оркестров, участвовавших в конкурсе медных духовых оркестров в августе 1995 года, являются полноправными участницами народного оркестра Британских Виргинских островов и полицейского духового оркестра и входят в состав школьных оркестров. Они составляют большинство в хоровых коллективах и небольших певческих группах.

Статья 14

Сельские женщины

33. В территории не прослеживаются сколь-либо заметные различия между сельскими и городскими женщинами. Различия кроются в возможностях, которые имеются на Тортоле и на других менее плотно населенных островах. На последних медицинское обслуживание (помимо доврачебной помощи) осуществляется либо по определенному графику, либо посредством посещения врачей самими больными. Указаний на то, что в этой связи женщины подвергаются какой бы то ни было дискриминации по сравнению с мужчинами, не имеется.

Статья 15

Равенство перед законом

34. В территории нет системы правовой помощи. Это затрагивает и мужчин, и женщин, но, как представляется, в худшем положении находятся все же женщины, которых высокая стоимость юридических услуг может заставить отказаться от расторжения брака или от раздельного жительства.

Статья 16

Брак и семья

35. В декабре 1994 года возраст совершеннолетия был снижен с 21 года до 18 лет, в результате чего теперь лица обоих полов по достижении ими 18-летнего возраста могут вступать в брак без родительского согласия, приобретать имущество и владеть им. Принятая в 1994 году поправка к закону о браке повысила предусмотренный законом возраст вступления в брак (с согласия родителей) с 14 до 16 лет, установив в законодательном порядке одинаковые брачный возраст и возраст, по достижении которого женщина может давать согласие на вступление в половую связь.

36. Имеющиеся данные свидетельствуют о том, что основные обязанности по ведению домашнего хозяйства и уходу за детьми по-прежнему несут женщины. Необходимо отметить, что в любом данном году число детей, рожденных незамужними женщинами, превышает число детей, рожденных женщинами, состоящими в браке. В таких случаях, если отец умирает, не оставив завещания, незамужняя мать и дети могут не иметь никаких прав на имущество умершего. Разработан новый законопроект, призванный обеспечить равноправие детей, независимо от того, идет ли речь о детях, рожденных в браке, или о внебрачных детях.

37. За время, прошедшее после представления первоначального доклада, никаких изменений в статусе женщин, принадлежащих к категории "связанных с территорией лиц", не произошло.

Январь 1998 года

ДОБАВЛЕНИЕ 1

Распределение учащихся дневных учебных заведений
по полу и типу школы/университета на Британских
Виргинских Островах, 1993 год

Возраст	Тип школы/университета									
	Мужчины					Женщины				
	Дошколь-ные учреж-дения	Началь- ная школа	Средняя школа	Высшие учебные заведения (колледжи)	Итого	Дошколь-ные учреж-дения	Началь-ная школа	Средняя школа	Высшие учебные заведения (колледжи)	Итого
до 5 лет	26	-	-	-	26	25	-	-	-	25
5 лет	139	9	-	-	148	133	10	-	-	143
6 лет	159	8	-	-	167	132	12	-	-	144
7 лет	71	104	-	-	175	49	129	-	-	178
8 лет	14	137	-	-	151	11	128	-	-	139
9 лет	3	159	-	-	162	-	128	-	-	128
10 лет	-	150	-	-	150	-	141	-	-	141
11 лет	-	141	4	-	145	-	123	12	-	135
12 лет	-	126	40	-	166	-	80	68	-	148
13 лет	-	59	72	-	131	-	54	95	-	149
14 лет	-	56	84	-	140	-	26	96	-	122
15 лет	-	3	96	1	100	-	1	118	2	121
16 лет	-	-	84	5	89	-	-	111	17	128
17 лет	-	-	73	19	92	-	-	66	30	96
18 лет	-	-	60	10	70	-	-	34	31	65
19 лет	-	-	20	12	32	-	-	15	25	40
20 лет и более	-	-	12	143	155	-		2	339	341
Итого	412	952	545	190	2 099	350	832	617	544	2 343

ДОБАВЛЕНИЕ 2

Показатели образования с разбивкой по признаку пола, 1991 год

	Пол				Итого	
	Мужчины		Женщины		Число	В про- центах
	Число	В про- центах	Число	В про- центах		
Посещают учебные заведения						
Да	2 033	24,6	2 060	26,2	4 093	25,4
Нет	6 230	75,4	5 793	73,8	12 023	74,6
Итого	8 263	100,0	7 853	100,0	16 116	100,0
Уровень образования						
Не имеют	676	8,2	678	8,6	1 354	8,4
Детские сады	256	3,1	248	3,2	504	3,1
Начальная школа	3 574	43,3	2 873	36,6	6 447	40,0
Средняя школа	2 675	32,4	2 956	37,6	5 631	34,9
Незаконченное высшее	324	3,9	338	4,3	662	4,1
Высшее	653	7,9	684	8,7	1 337	8,3
Прочие	92	1,1	72	0,9	164	1,0
Не указано	13	0,2	4	0,1	17	0,1
Итого	8 263	100,0	7 853	100,0	16 116	100,0
Полученная степень						
Не имеют	4 870	67,4	4 202	61,3	9 072	64,4
Школа - заканчивают	610	8,4	591	8,6	1 201	8,5
Кембридж	26	0,4	25	0,4	51	0,4
Обычные уровни						
Общее свидетельство о сдаче экзаменов (ОСЭ) - Карибский экзаменационный совет (КЭС)	384	5,3	636	9,3	1 020	7,2
Обычные уровни - ОСЭ	33	0,5	25	0,4	58	0,4
Средняя школа	99	1,4	100	1,5	199	1,4
Диплом	178	2,5	184	2,7	362	2,6
Степень	495	6,9	478	7,0	973	6,9
Прочие	512	7,1	589	8,6	1 101	7,8
Не указано	19	0,3	21	0,3	40	0,3
Итого	7 226	100,0	6 851	100,0	14 077	100,0
Обязательное образование						
Закончили						
Первый класс	353	9,9	307	10,7	660	10,2
Второй класс	266	7,4	220	7,7	486	7,5
Третий класс	368	10,3	277	9,6	645	10,0

/...

	Пол				Итого	
	Мужчины		Женщины		Число	В про- центах
	Число	В про- центах	Число	В про- центах		
Четвертый класс	473	13,2	358	12,5	831	12,9
Пятый класс	939	26,3	678	23,6	1 617	25,1
Шестой класс	378	10,6	321	11,2	699	10,8
Седьмой и выше	735	20,6	680	23,7	1 415	21,9
Не указано	62	1,7	32	1,1	94	1,5
Итого	3 574	100,0	2 873	100,0	6 447	100,0

ДОБАВЛЕНИЕ 3

Показатели образования с разбивкой по признаку пола, 1991 год

	Пол				Итого	
	Мужчины		Женщины		Число	В про- центах
	Число	В про- центах	Число	В про- центах		
Занятость в течение последней недели						
Работали	4 750	98,0	3 636	97,9	8 386	97,9
Имели работу	99	2,0	77	2,1	176	2,1
Итого	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Отношение к труду						
Работают	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Итого	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Продолжительность рабочего дня						
Заняты неполный рабочий день	364	7,5	506	13,6	870	10,2
Заняты полный рабочий день	4 238	87,4	3 088	83,2	7 326	85,6
Не указано	247	5,1	119	3,2	366	4,3
Итого	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Классификация по профессиональному признаку						
Законодательные и управленческие органы	476	9,8	332	8,9	808	9,4
Специалисты	310	6,4	269	7,2	579	6,8
Младшие специалисты	458	9,4	414	11,2	872	10,2
Канторские служащие	187	3,9	810	21,8	997	11,6
Работники торговли и сферы обслуживания	478	9,9	1 045	28,1	1 523	17,8
Огородники	255	5,3	8	0,2	263	3,1
Ремесленники и представители смежных профессий	1 649	34,0	105	2,8	1 754	20,5
Работники промышленности	426	8,8	15	0,4	441	5,2
Разнорабочие	601	12,4	708	19,1	1 309	15,3
Не применимо	9	0,2	7	0,2	16	0,2
Итого	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Классификация по уровню квалификации						
Высокая	786	16,2	601	16,2	1 387	16,2
Средняя	458	9,4	414	11,2	872	10,2
Низкая	3 596	74,2	2 691	72,5	6 287	73,4
Не применимо	9	0,2	7	0,2	16	0,2
Итого	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Отраслевая квалификация						

/...

	Пол				Итого	
	Мужчины		Женщины		Число	В про- центах
	Число	В про- центах	Число	В про- центах		
Сельское хозяйство	86	1,8	9	0,2	95	1,1
Рыболовство	71	1,5	1	0,0	72	0,8
Горное дело	19	0,4	3	0,1	22	0,3
Производство	357	7,4	136	3,7	493	5,8
Электро-, газо-, водоснабжение	129	2,7	22	0,6	151	1,8
Строительство	1 129	23,3	32	0,9	1 161	13,6
Оптовая/розничная торговля	513	10,6	580	15,6	1 093	12,8
Гостиницы/рестораны	773	15,9	1 050	28,3	1 823	21,3
Транспорт/связь	464	9,6	168	4,5	632	7,4
Финансы	92	1,9	232	6,2	324	3,8
Недвижимость	354	7,3	252	6,8	606	7,1
Органы государственного управления	512	10,6	301	8,1	813	9,5
Система образования	73	1,5	248	6,7	321	3,7
Здравоохранение/социальное обеспечение	50	1,0	205	5,5	255	3,0
Прочие виды социальной помощи	115	2,4	141	3,8	256	3,0
Частные домохозяйства	82	1,7	312	8,4	394	4,6
Не применимо	30	0,6	21	0,6	51	0,6
Итого	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Классификация по группам месячного дохода						
1-250	31	0,6	126	3,4	157	1,8
250-500	234	4,8	686	18,5	920	10,7
500-750	1 540	31,8	956	25,7	2 496	29,2
750-1000	732	15,1	746	20,1	1 478	17,3
1000-1500	636	13,1	543	14,6	1 179	13,8
1500-2000	996	20,5	401	10,8	1 397	16,3
2000-3000	364	7,5	144	3,9	508	5,9
3000-4000	106	2,2	36	1,0	142	1,7
4000-5000	54	1,1	14	0,4	68	0,8
5000 и более	58	1,2	12	0,3	70	0,8
Не указано	98	2,0	49	1,3	147	1,7
Итого	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Классификация по широким группам месячного дохода						
Низкий доход	1 805	37,2	1 768	47,6	3 573	41,7
Средний доход	2 364	48,8	1 690	45,5	4 054	47,3

	Пол				Итого	
	Мужчины		Женщины		Число	В про- центах
	Число	В про- центах	Число	В про- центах		
Высокий доход	582	12,0	206	5,5	788	9,2
Не указано	98	2,0	49	1,3	147	1,7
Итого	4 849	100,0	3 713	100,0	8 562	100,0
Занятость в течение последней недели						
Работали	4 750	78,6	3 636	64,0	8 386	71,5
Имели работу	99	1,6	77	1,4	176	1,5
Искали работу	157	2,6	112	2,0	269	2,3
Хотели получить работу	29	0,5	18	0,3	47	0,4
Выполняли домашнюю работу	113	1,9	1 048	18,4	1 161	9,9
Посещали учебные заведения	364	6,0	405	7,1	769	6,6
Вышли на пенсию	290	4,8	160	2,8	450	3,8
Инвалиды	98	1,6	117	2,1	215	1,8
Прочие	133	2,2	105	1,8	238	2,0
Не указано	13	0,2	6	0,1	19	0,2
Итого	6 046	100,0	5 684	100,0	11 730	100,0
Отношение к труду						
Работающие	4 849	80,2	3 713	65,3	8 562	73,0
Безработные	186	3,1	130	2,3	316	2,7
Не входят в состав рабочей силы	998	16,5	1 835	32,3	2 833	24,2
Не указано	13	0,2	6	0,1	19	0,2
Итого	6 046	100,0	5 684	100,0	11 730	100,0

ТРЕТИЙ ДОКЛАД СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ
ИРЛАНДИИ

В ОТНОШЕНИИ ОСТРОВОВ ТЁРКС И КАЙКОС

ВВЕДЕНИЕ

1. Первоначальный доклад в отношении Островов Тёркс и Кайкос был представлен в 1987 году (CEDAW/C/5/Add.52/Amend.4), а второй периодический доклад - в 1991 году (CEDAW/C/UK/2/Amend.1). Настоящий доклад дополняет эти доклады.
2. Настоящий доклад подготовлен в консультации с властями Островов Тёркс и Кайкос.

ФАКТОЛОГИЧЕСКАЯ СПРАВКА

3. В 1993 году в Конституцию Островов Тёркс и Кайкос была внесена поправка, предусматривающая учреждение дополнительной (шестой) должности министра и передачу одному из министров функций бывшего финансового секретаря.
4. Острова по-прежнему являются привлекательным местом для туристов; ниже приводятся данные о численности туристов в последние годы:

1994 год: 71 652 человека
1995 год: 78 957 человек
1996 год: 87 794 человека.

5. ВВП за последние три года составил:

1994 год: 88 млн. долл. США
1995 год: 93 млн. долл. США
1996 год: 101 млн. долл. США.

КОНКРЕТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАЯСЯ КОНВЕНЦИИ

Статья 5

Искоренение предрассудков и стереотипных взглядов

6. Достигнут прогресс в деле распространения на всю систему среднего школьного образования деятельности консультантов по вопросам обучения навыкам семейной жизни. Тем не менее до сих пор не решена задача укомплектования такими консультантами штатов в новых средних школах, строящихся преимущественно в провинции, которым предстоит столкнуться со многими социальными проблемами и в которых сама социальная обстановка ведет к дискриминации в отношении женщин.

Статья 6

Сексуальная эксплуатация женщин

7. Ниже приводятся статистические данные о совершенных в 1990-1996 годах преступлениях против женщин:

Виды преступлений	1990 год	1991 год	1992 год	1993 год	1994 год	1995 год	1996 год
Нападения с непосредственным причинением телесных повреждений	8	6	15	9	5	1	--
Нападения на женщин	2	--	1	--	--	1	1
Изнасилования	--	1	2	2	3	3	3
Попытки изнасилования	-	1	1	-	-	-	-
Нападения с целью изнасилования	-	-	1	-	-	-	-
Непристойные нападения	-	-	-	-	2	3	8
Половые сношения	-	-	-	1	1	2	1
Кровосмесительство	-	-	-	1	-	1	-
Убийства	-	-	-	-	1	1	-

8. Центров, куда подвергшиеся избиению женщины могли бы обратиться за помощью, не существует, и, учитывая, незначительное количество таких случаев, их вряд ли целесообразно создавать. В судах нет консультантов, которые оказывали бы жертвам насилия и лицам, совершающим насилие, консультативную помощь на дому.

Статья 7

Политическая и общественная жизнь

9. Должность главного секретаря, возглавляющего гражданскую службу и являющегося назначаемым членом Исполнительного совета и Законодательного совета, занимает женщина. В Законодательный совет избраны две женщины, которые занимали посты министров в составе предыдущего правительства Островов.

10. Женщины по-прежнему широко представлены на гражданской службе. В настоящее время они составляют примерно половину государственных служащих. Двумя постоянными секретарями являются женщины, и 19 женщин занимают должности руководителей и 4 женщины - заместителей руководителей департаментов. Девять из десяти директоров начальных школ и один из четырех директоров средних школ - женщины; женщина возглавляет также общинный колледж Островов Тёркс и Кайкос.

Статья 9

Национальный статус

11. В соответствии с поправками, внесенными в иммиграционный указ на основании иммиграционного указа (поправки) 1997 года, супруге лица, имеющего статус "лица,

"связанного" с Островами Тёркс и Кайкос", если она состоит с этим лицом в законном браке в течение не менее пяти лет и не проживает отдельно от него по решению суда, может быть выдан сертификат, удостоверяющий ее статус лица, связанного с территорией, а вдова умершего постоянного резидента, если она была включена в его сертификат постоянного резидента, может получить такой сертификат как имеющая на него по закону право и включить в него находящегося у нее на иждивении ребенка. Основанием для выдачи такого сертификата является требование, что она не должна заниматься никакими приносящими доход видами деятельности. Однако к губернатору можно обратиться с ходатайством о внесении изменений в это требование.

Статья 10

Образование

12. В приложении к настоящему докладу приводятся статистические данные о контингенте учащихся в 1996/97 году.

13. В 1997 году правительство предоставило для обучения и подготовки в высших учебных заведениях следующие стипендии:

ПОЛНЫЕ СТИПЕНДИИ		НЕПОЛНЫЕ СТИПЕНДИИ	
<u>Области специализации</u>		<u>Области специализации</u>	
Преподавание	12	Администрация коммерческих предприятий	3
Управление сферой обслуживания	1	Ведение отчетности	2
Ведение отчетности	3	Вычислительная техника	1
Электротехника/строительная техника	2	Итого	6
Управление коммерческими предприятиями	2		
Архитектура	1		
Врачи	1		
Средний медицинский персонал	1		
Итого	23		

Общее количество стипендий: 29

Статья 11

Занятость

14. В 1994 году в национальное законодательство о страховании (пособиях) были внесены поправки. Эти поправки, в частности, предусматривают выплату пособия по болезни или по беременности и родам женщинам, временно выехавшим с Островов для прохождения курсов лечения в связи с беременностью. Ранее такие выплаты производились лишь тогда, когда требовалось "специальное" лечение. Теперь же они производятся за любое лечение в связи с беременностью.

15. В период с 1990 по 1994 год с жалобами на незаконное увольнение обратились две женщины, но ни в одной из этих жалоб не упоминалось о сексуальном домогательстве или о дискриминации по признаку пола. В настоящее время рассматривается еще одна жалоба на незаконное увольнение.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Контингент учащихся, сентябрь 1996 года-июль 1997 года

Возраст	Пол		Итого
	Мужской	Женский	
<u>Учащиеся государственных начальных школ</u>			
До 4 лет	7	4	11
4	92	76	168
5	108	98	206
6	116	113	229
7	114	131	245
8	127	91	218
9	126	130	256
10	110	106	216
11	91	97	188
12	32	21	53
Итого	923	867	1 790
<u>Учащиеся средних школ</u>			
11	14	17	31
12	58	82	140
13	104	100	204
14	103	102	205
15	102	89	191
16	83	68	151
17	11	18	29
18	10	3	13
19	0	5	5
Итого	485	484	969
<u>Учащиеся частных начальных школ</u>			
До 4 лет	117	122	239
4	28	29	57
5	44	36	80
6	30	30	60
7	26	28	54
8	13	10	23
9	8	11	19
10	11	7	18
11	5	9	14
12	5	4	9

/...

Возраст	Пол		Итого
	Мужской	Женский	
13	1	1	2
14	0	1	1
15	2	0	2
16	1	1	2
Итого	291	289	680
<u>Учащиеся частных средних школ</u>			
11	2	4	6
12	7	10	17
13	1	5	6
14	7	4	11
15	1	3	4
16	2	0	2
Итого	20	26	46

Январь 1998 года
